



3. ročník mezinárodní soutěže / Dobřany, 26. až 29. října 2023
3rd International Bach Competition / Dobřany, 26–29 October 2023

Bachovská cesta The Bach Journey

3. ročník mezinárodní bachovské soutěže pro děti a mladé
3rd International Bach Competition for Children and Youth

Bachovská cesta The Bach Journey

ve dnech 26. až 29. října 2023
26 – 29 October 2023

pořádá nadační fond Bachova akademie Dobřany
held by the Dobřany Bach Academy Endowment Fund



ve spolupráci se Základní uměleckou školou J. S. Bacha Dobřany
in cooperation with the J. S. Bach Elementary School of Arts
in Dobřany

ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA

Záštitu nad mezinárodní bachovskou soutěží pro děti a mladé „Bachovská cesta“
převzal starosta města Dobřany Bc. Martin Sobotka.

The patronage over the international Bach competition for children and young
people „The Bach Journey“ was taken over by Martin Sobotka,
the Mayor of Dobřany.

Akce se koná pod záštitou Ministerstva kultury.
The event is held under the auspices of the Ministry of Culture.



Ministerstvo kultury

přebírá

ZÁŠTITU

**nad 3. ročníkem
mezinárodní bachovské soutěže
pro děti a mladé
„Bachovská cesta“,**

který se bude konat 26. – 29. října 2023 v Dobřanech.

V Praze dne 15. září 2023



MINISTERSTVO
KULTURY



Bachova akademie Dobřany
ve spolupráci se
ZUŠ J. S. Bacha Dobřany



pořádají koncert



Bach mnoha tváří

Bernhard Klapprott

cembalo (Německo)

Lukáš Klánský

klavír (Česko)

26. říjen 2023 od 18.00

koncertní sál ZUŠ J. S. Bacha Dobřany

omezená kapacita koncertního sálu – rezervace míst na e-mailu: zusbacha.dobransy@seznam.cz
zahajovací koncert 3. ročníku mezinárodní bachovské soutěže pro děti a mladé **BACHOVSKÁ CESTA**

Akce se koná pod záštitou Ministerstva kultury České republiky.

Záštitu nad mezinárodní bachovskou soutěží pro děti a mladé „Bachovská cesta“ převzal starosta města Dobřany Bc. Martin Sobotka.

generální partner:



hlavní partneři:



partneři:



Vážení soutěžící, rodiče, posluchači,
vítejte v Dobřanech na 3. ročníku mezinárodní bachovské soutěže pro děti a mladé „Bachovská cesta“ 2023.

V roce 2018 uplynulo 333 let od narození J. S. Bacha. Toto symbolické datum nás zaujalo natolik, že jsme se rozhodli založit ještě v témže roce nadační fond - Bachovu akademii. Jednou z priorit nadačního fondu je pořádní mezinárodní bachovské soutěže pro děti a mladé, která má být impulsem pro mladé klavíristy, aby pochopili, že Bachova hudba dává široký tvůrčí prostor každému, kdo má odvahu se do studia této hudební krásy ponořit. Jsme přesvědčeni, že je pro mladé hudebníky důležité, aby se s Bachovou hudbou setkávali, učili se s ní zacházet a spolu s ní vyrůstali ve zralé umělce nebo citlivé milovníky hudby.

Máme za sebou již dva ročníky (2019 a 2021). I pro nás, organizátory a odbornou porotu je naše soutěž cesta. Po dlouhém zvážení jsme se ji rozhodli pořádat jednou za dva roky – bienále. Uvědomili jsme si, že daleko důležitější než samotné soutěžení je vzdělávat naše učitele, pedagogy základních uměleckých škol. Proto jsme se rozhodli, v době, kdy nebude bachovská soutěž, pořádat kurzy, masterclassy, odborné semináře a koncerty. V roce 2024 tedy plánujeme setkávání s učiteli a pedagogy. Již máme termín kurzů – 21. a 22. září 2024.

Jsem rád, že i v letošním ročníku je hlavní cena pro absolutního vítěze - pianino S2 Zimmermann od generálního partnera soutěže a největšího evropského výrobce akustických klavírů a pianin, firmy C. Bechstein Europe v Hradci Králové, zastoupené jednatelem společnosti Davidem Kopeckým. Firma C. Bechstein Europe letos slaví krásné 170. narozeniny. U příležitosti tohoto významného jubilea jsme se rozhodli uspořádat v tanečním sále výstavu pianin této firmy. Soutěžící, odborná porota, pedagogové, ale i široká veřejnost bude mít tak ojedinelou možnost si vyzkoušet různé typy a velikosti pianin této firmy.

Mimo jiné letošní ročník přináší možnost zakoupit notový materiál od hudebního nakladatelství Bärenreiter, který letos slaví 100. výročí firmy. Návštěvníci mezinárodní bachovské soutěže budou mít tak příležitost zakoupit hudební noty v urtextovém vydání a speciální slevou 15 procent na všechna vydání. Bude také čas a prostor pro osobní konzultace s vybraným členem poroty.

Je mi velkým potěšením, že záštitu nad soutěží převzal starosta města Dobřany Bc. Martin Sobotka v rámci oslav 780. výročí od založení města. Velmi si vážíme, že dalším, kdo převzal záštitu nad letošním ročníkem soutěže není nikdo jiný, než samotné Ministerstvo kultury.

Na zahajovacím koncertu vystoupili členové naší mezinárodní odborné poroty, v první části se představil německý cembalista Bernhard Klapprott (Akademie „Franz Liszt“ Výmár – Institut pro starou hudbu) a ve druhé části český klavírista Lukáš Klánský (Gymnázium a hudební škola hlavního města Prahy, AMU Praha). Program zahajovacího koncertu byl věnován čistě skladbám Johanna Sebastiana Bacha. Závěrečné číslo zahráli oba umělci společně – Bachův chorál, kdy Bernhard Klapprott improvizoval na cembalo a Lukáš Klánský hrál na klavír originální notový zápis.

Závěrem bych chtěl touto cestou poděkovat všem členům odborné poroty, kteří přijali naše pozvání. Dále děkuji všem soutěžícím a jejich učitelům za čas věnovaný nácvičce skladeb, za jejich píli a odvahu se do soutěže přihlásit.

Jan Vozár
předseda nadačního fondu Bachovy akademie Dobřany
ředitel Haydnových hudebních slavností
ředitel ZUŠ J. S. Bacha Dobřany

Dear competitors, parents and listeners;

Welcome in Dobřany to the 3. International Bach Competition for Children and Young People „The Bach Journey” 2023.

In 2018, it was 333 years since the birth of J. S. Bach. This symbolic date inspired us to establish the Bach Academy Endowment Fund. One of the priorities of the fund is to hold international Bach competitions for children and young people intended to be an impetus for young pianists to realize that Bach's music provides broad creative space to all those with the courage to immerse themselves in studying this musical beauty. We believe that it is important for young musicians to meet Bach's music, learn to handle it, and grow with it to become mature artists or perceptive music lovers.

This competition was already held twice (in 2019 and in 2021). The competitions is a kind of a journey also for us, the organizers, and the expert jury. After much consideration, we decided to hold it once every two years - as a biennial. We realized that educating our teachers and educators at elementary schools of art is far more important than the competition itself. That's why we decided to organize various courses, master classes, expert seminars and concerts in between. We are therefore planning a meeting with teachers and educators in 2024. It shall be held from 21 to 22 September 2024.

In pleased to let you know that this year's main prize for the absolute winner is once again the S2 Zimmermann piano from the general partner of the competition and the largest European manufacturer of acoustic pianos and grand pianos, C. Bechstein Europe in Hradec Králové, represented by the company's CEO David Kopecký. This year, C. Bechstein Europe celebrates beautiful 170th anniversary. On the occasion of this important jubilee, we decided to organize an exhibition of this company's pianos in our ballroom. Competitors, expert jury, educators as well as the general public will thus have a unique opportunity to try different types and sizes of this company's pianos.

Among other things, this year's edition brings the opportunity to purchase sheet music from the music publishing house Bärenreiter, which also celebrates the company's 100th anniversary this year. Visitors to the International Bach Competition will thus have the opportunity to purchase sheet music in the urtext edition and at a special discount of 15 percent on all editions. There will also time and space for personal consultations with selected members of the jury.

I am very pleased to inform you too that the mayor of Dobřany, Martin Sobotka, assumed patronage of the competition as part of the celebration of the 780th anniversary of founding of the town. We greatly appreciate that the other person who assumed patronage of this year's competition is none other than the Minister of Culture.

Members of our international expert jury performed at the opening concert. In the first part of the concert it was Bernhard Klapprott, harpsichordist from Germany („Franz Liszt“ Academy Weimar - Institute for Early Music) and in the second part the Czech pianist Lukáš Klánský (Grammar School and Music School of the Capital City of Prague, Academy of Performing Arts in Prague). The program of the opening concert was devoted entirely to the compositions of Johann Sebastian Bach. The final bit was played by both artists together – a Bach chorale when Bernhard Klapprott improvised on the harpsichord and Lukáš Klánský played the original sheet music on the piano.

In conclusion, I would like to take this opportunity to thank all the members of the expert jury for accepting our invitation. I also thank all the competitors and their teachers for the time dedicated to rehearsing the songs, for their diligence and courage to enter the competition.

Jan Vozár

President of the Bach Academy Endowment Fund

Director of the Haydn Music Festival

Headmaster of the J. S. Bach's Elementary School of Arts in Dobřany

ODBORNÁ POROTA EXPERT JURY

Borbála Dobozy (*Maďarsko / Hungary*)
koncertní cembalistka, Akademie F. Liszt Budapešť
Concert harpsichordist, F. Liszt Academy in Budapest

Ema Jedlička Gogova (*Makedonie, Česko / Macedonia, Czechia*)
koncertní pianistka, ZUŠ J. S. Bacha Dobřany, Konzervatoř Brno
Concert pianist, J. S. Bach Elementary School of Arts in Dobřany, Brno Conservatory

Anna Kašparová (*Česko, Itálie / Czechia, Italy*)
koncertní pianistka, varhanice, umělecká škola Randaberg, Univerzita Stavanger
Concert pianist, organist, Randaberg School of Arts, University of Stavanger

Bernhard Klapprott (*Německo / Germany*)
cembalista, varhaník, dirigent, Akademie F. Liszt Výmar – Institut pro starou hudbu
Harpsichordist, organist, conductor, F. Liszt Academy in Weimar – Old Music Institute

Tomasz Ritter (*Polsko / Poland*)
koncertní pianista, hráč na klávesové nástroje – hammerklavier, cembalo
Concert pianist, keyboard player – hammerklavier, harpsichord

Lukáš Klánský (*Česko / Czechia*)
koncertní pianista, Gymnázium a hudební škola hlavního města Prahy, AMU Praha
Concert pianist, Grammar School and Music School of the Capital City of Prague,
The Academy of Performing Arts in Prague

Marek Čermák (*Česko / Czechia*)
dirigent, cembalista, varhaník
Conductor, harpsichordist, organist

ČESTNÁ UMĚLECKÁ RADA HONORARY BOARD OF ARTISTS

Naši soutěž se rozhodli podpořit umělci, kteří patří mezi světové interprety a věnují se hudbě Johanna Sebastiana Bacha.
The following famous musicians dedicated to J. S. Bach's music offered their support of our competition.

klavír / piano

**Piotr Anderszewski, Garrick Ohlsson,
Roman Rabinowich, Christopher Czaja Sager**

cembalo / harpsichord

**Ottavio Dantone, Christine Schornsheim,
Borbála Dobozy, Andrea Marcon, Pierre Hantai,
Barbara Maria Willi**

housle / violin

Catherine Mackintosh, Gil Shaham, Pavel Šporcl

cembalo / harpsichord, dirigent / conductor

Václav Luks

violoncello / cello

Mischa Maisky, Jiří Bárta

flétna / flute

Erich Bosgraaf

restaurátor historických nástrojů, cembalista
historical instruments restorer, harpsichordist

Petr Šeřl

HARMONOGRAM SOUTĚŽE

COMPETITION SCHEDULE

Soutěžící budou hrát podle věku od nejmladšího soutěžícího.
Competitors will play based on their age starting with the youngest competitor.

Pátek 27. říjen 2023 / Friday, 27 October 2023

- 7,00 Ladění klavíru, cembala / Piano and cembalo tuning
- 8,30 Otevření školy, prezence / Beginning of school, registration
- 9,00 Akustická zkouška kategorie A1 / Stage rehearsals for categories A1
- 9,00 Schůzka poroty / Jury meeting
- 9,45 Zahájení soutěže / Opening ceremony
- 10,00 Soutěž kategorie A1 (6 soutěžících) / Competition category A1 (6 competitors)
- 10,50 Porada poroty, akustická zkouška kategorie A2 – 1. skupina
Jury session, stage rehearsals for category A2 – group 1
- 11,15 Soutěž kategorie A2 – 1. skupina (4 soutěžící)
Competition category A2 – group 1 (4 competitors)
- 12,00 Porada poroty, akustická zkouška kategorie A2 – 2. skupina
Jury session, stage rehearsals for category A2 – group 2
- 12,25 Soutěž kategorie A2 – 2. skupina (4 soutěžící)
Competition category A2 – group 2 (4 competitors)
- 13,15 Porada poroty, polední přestávka, akustická zkouška kategorie A3
Jury session, Lunch break, stage rehearsals of category A3
- 14,30 Soutěž A3 kategorie (3 soutěžících) / Competition category A3 (3 competitors)
- 15,15 Porada poroty, akustická zkouška kategorie A4 – 1. skupina
Jury session, stage rehearsals for category A4 – group 1
- 15,45 Soutěž A4 kategorie – 1. skupina (3 soutěžící)
Competition category A4 – group 1 (3 competitors)
- 16,40 Porada poroty, akustická zkouška kategorie A4 – 2. skupina
Jury session, stage rehearsals for category A4 – group 2
- 17,10 Soutěž A4 kategorie – 2. skupina (3 soutěžící)
Competition category A4 – group 2 (3 competitors)
- 18,00 Porada poroty, seminář o stavbě pianin – Michal Bartovský
(Konzervatoř a střední odborná škola Jana Deyla Praha) / Jury session, Seminar on piano building – Michal Bartovský (Jan Deyl Conservatory and Secondary Vocational School in Prague)

- 19,00 Vyhlášení výsledků kategorie A1, A2, A3, A4
Announcement of results of category A1, A2, A3, A4
- 20,00 Ukončení soutěžního dne / End of competition day

Sobota 28. říjen 2023 / Saturday, 28th October 2023

- 8,00 Ladění klavíru, cembala / Piano and cembalo tuning
- 9,30 Otevření školy, prezence / Beginning of school, registration
- 10,00 Akustická zkouška kategorie A5 – 1. skupina
Stage rehearsals for categories A5 – group 1
- 10,30 Soutěž kategorie A5 – 1. skupina (3 soutěžící)
Competition category A5 – group 1 (3 competitors)
- 11,40 Porada poroty, akustická zkouška kategorie A5 – 2. skupina
Jury session, stage rehearsals for category A5 – group 2
- 12,10 Soutěž kategorie A5 – 2. skupina (2 soutěžící)
Competition category A5 – group 2 (2 competitors)
- 12,55 Porada poroty, polední přestávka, akustická zkouška kategorie B1
Jury session, Lunch break, stage rehearsals of category B1
- 14,15 Soutěž kategorie B1 (3 soutěžící) / Competition category B1 (3 competitors)
- 15,35 Porada poroty / Jury session
- 16,00 Beseda s odbornou porotou / Discussion with the expert jury
- 17,00 Vyhlášení výsledků kategorie A4, B1
Announcement of results of category A5, B1
- 17,30 Závěrečný koncert / Final concert

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE A1

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY A1

1. Šír Martin	30. 01. 2015	Česko / Czechia
2. Chmurova Maria	11. 12. 2014	Slovensko / Slovakia
3. Shestiperov Ilian Takuro	16. 04. 2014	Německo / Germany
4. Nop Adam	27. 03. 2014	Česko / Czechia
5. Nopová Tereza	27. 03. 2014	Česko / Czechia
6. Chocholová Jana	20. 02. 2014	Česko / Czechia

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE A2

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY A2

1. Šlechta Vincent	17. 09. 2013	Česko / Czechia
2. Kozánková Sofie	12. 04. 2013	Česko / Czechia
3. Fejtová Liliana	05. 03. 2013	Česko / Czechia
4. Chmurova Anna	09. 08. 2012	Slovensko / Slovakia
5. Shestiperov Anastasia Kei	21. 06. 2012	Německo / Germany
6. Kovářová Magdalena	25. 05. 2012	Česko / Czechia
7. Nop David	09. 04. 2012	Česko / Czechia
8. Budínová Barbora	19. 02. 2012	Česko / Czechia

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE A3

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY A3

- | | | |
|---------------------|--------------|-----------------|
| 1. Malíková Jasmína | 09. 09. 2010 | Česko / Czechia |
| 2. Plaza Tomáš | 02. 08. 2010 | Česko / Czechia |
| 3. Košmiderová Sára | 21. 06. 2010 | Česko / Czechia |

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE A4

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY A4

- | | | |
|-----------------------|--------------|-------------------|
| 1. Schörner Dana | 23. 10. 2009 | Německo / Germany |
| 2. Klesová Rozálie | 05. 09. 2009 | Česko / Czechia |
| 3. Kolaříková Sára | 03. 09. 2009 | Česko / Czechia |
| 4. Kozánková Viktorie | 24. 06. 2009 | Česko / Czechia |
| 5. Komín Lukáš | 18. 07. 2008 | Česko / Czechia |
| 6. Jandová Tereza | 18. 05. 2008 | Česko / Czechia |

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE A5

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY A5

- | | | |
|--------------------|--------------|----------------------|
| 1. Škrhová Ema | 07. 03. 2007 | Česko / Czechia |
| 2. Mojžíš Andrej | 21. 09. 2006 | Slovensko / Slovakia |
| 3. Kotalová Tereza | 19. 06. 2005 | Česko / Czechia |
| 4. Zdražila Jan | 27. 04. 2005 | Česko / Czechia |
| 5. Danys Jakub | 09. 02. 2005 | Česko / Czechia |

SEZNAM SOUTĚŽÍCÍCH KATEGORIE B1

LIST OF COMPETITORS IN CATEGORY B1

- | | | |
|-------------------------|--------------|-----------------|
| 1. Yakimov Semjen | 22. 12. 2006 | Česko / Czechia |
| 2. Konečná Anežka | 02. 06. 2006 | Česko / Czechia |
| 3. Zapletalová Viktorie | 31. 03. 2005 | Česko / Czechia |



KATEGORIE A1

CATEGORY A1

1. **Šír Martin** (Česko / Czechia)

ZUŠ J. A. Bendy, Benátky nad Jizerou

vyučující: Kateřina Hovorková

C. Ph. E. Bach Pochod D dur BWV Anh. 122

J. S. Bach Malé preludium F dur

J. A. Benda Sonáta a moll

B. Zejdmann Tarantella

2. **Chmurova Maria** (Slovensko / Slovakia)

ZUŠ Ferka Špániho, Žilina

vyučující: Michael Berki

J. S. Bach Preludium d moll BWV 926

J. S. Bach Dvouchlasá invence č. 14, B dur BWV 785

C. Debussy Doctor gradus ad parnassum

3. **Shestiperov Ilian Takuro** (Německo / Germany)

soukromá výuka

vyučující: Yasuko Sugimoto-Shestiperov

C. Ph. E. Bach Pochod D dur BWV Anh. 122

J. S. Bach Dvouchlasá invence č. 8, F dur BWV 779

W. A. Mozart Sonáta C Dur KV 545 – I. Allegro

4. **Nopová Tereza** (Česko / Czechia)

ZUŠ Ilji Hurníka, Praha 2

vyučující: Taťána Vejvodová

J. S. Bach Preludium c moll BWV 934

J. S. Bach Preludium c moll BWV 999

F. Chopin Cantabile

F. Liszt Etuda d moll č. 4, op. 1

5. **Nop Adam** (Česko / Czechia)

ZUŠ Ilji Hurníka, Praha 2

vyučující: Taťána Vejvodová

autor neznámý Menuet B dur BWV Anh. 118

J. S. Bach Preludium d moll BWV 935

I. Berkovič Etudy na Paganiniho téma (výběr)

6. **Chocholová Jana** (Česko / Czechia)

ZUŠ J. S. Bacha Dobřany

vyučující: Ema Jedlička Gogová

J. S. Bach Preludium d moll BWV 926

J. S. Bach Preludium c moll BWV 934

P. I. Tchaikovsky Song of the Lark č. 22, op. 39

B. Martinů Spring in the Garden, H. 125

What shell we play now?

KATEGORIE A2

CATEGORY A2

1. Šlechta Vincent (Česko / Czechia)

ZUŠ Jana Hanuše, Praha 6

vyučující: Debora Konečná

J. S. Bach Preludium c moll BWV 934

J. S. Bach Menuet g moll Anh. 115

J. Mysliveček Minuetto D dur

S. Majkapar Elegie

2. Kozánková Sofie (Česko / Czechia)

ZUŠ F. Jílka, Brno

vyučující: Ivana Hlavoňová

J. S. Bach Preludium d moll BWV 926

J. S. Bach Dvouchlasá invence č. 8, F dur BWV 779

B. Martinů Jaro v zahradě

H. Villa-Lobos Polichinelle

3. Fejtová Liliana (Česko / Czechia)

Soukromá ZUŠ Havlíčkův Brod

vyučující: Blanka Skálová

J. S. Bach Preludium d moll BWV 926

J. S. Bach Preludium c moll BWV 999

F. Chopin Nocturno cis moll op. posth.

A. Ginastera Argentinský tanec č. 1

4. Chmurova Anna (Slovensko / Slovakia)

ZUŠ Ferka Špániho, Žilina

vyučující: Michael Berki

J. S. Bach Fuga C dur BWV 953

J. S. Bach Preludium a fuga č. 21 B dur BWV 866

F. Liszt Etuda na Paganiniho téma č. 4, E dur

5. **Nop David** (Česko / Czechia)

ZUŠ Ilji Hurníka, Praha 2

vyučující: Taťána Vejvodová

J. S. Bach	Preludium d moll BWV 926
J. S. Bach	Dvouhlasá invence č. 1, C dur BWV 772
W. A. Mozart	Fantazie d moll, KV 397
A. Chačaturjan	Sonatina C dur – I. Allegro giocoso

6. **Shestiperov Anastasia Kei** (Německo / Germany)

soukromá výuka

vyučující: Yasuko Sugimoto-Shestiperov

J. S. Bach	Preludium d moll BWV 926
J. S. Bach	Francouzská suita G dur BWV 816 –Gavota
A. Miyoshi	Sound of The Sea Picked Up
F. Chopin	Nocturno cis moll op. posth.

7. **Kovářová Magdaléna** (Česko / Czechia)

ZUŠ Frýdek–Místek

vyučující: Libuše Vondráčková

J. S. Bach	Preludium dmoll BWV 926
B. Smetana	Vzpomínka č. 3, op. 4
J. S. Bach	Francouzská suita G dur BWV 816 – Gigue

8. **Budínová Barbora** (Česko / Czechia)

ZUŠ Třeboň

vyučující: Martina Krausová

J. S. Bach	Preludium c moll BWV 934
J. S. Bach	Preludium c moll BWV 999
I. Berkovič	Preludium D dur
I. Berkovič	Preludium E dur

KATEGORIE A3

CATEGORY A3

1. **Malíková Jasmína** (Česko / Czechia)

ZUŠ Piaristické náměstí, České Budějovice

vyučující: Milena Zahradilová

J. S. Bach	Fuga C dur BWV 953
J. S. Bach	Dvouchlasá invence č. 14, B dur BWV 785
J. S. Bach	Dvouchlasá invence č. 8, F dur BWV 779
A. Dvořák	Serenáda op. 85
D. Alexander	Bravissimo!

2. **Plaza Tomáš** (Česko / Czechia)

Gymnázium a Hudební škola hlavního města Prahy

vyučující: Libuše Tichá

J. S. Bach	Preludium F dur BWV 928
J. S. Bach	Tříhlasá invence h moll BWV 786
D. Cimarosa	Sonáta g moll
E. H. Grieg	Stesk po domově č. 6, op. 57
E. H. Grieg	Skřítek č. 3, op. 71

3. **Košmiderová Sára** (Česko / Czechia)

Soukromá ZUŠ Havlíčkův Brod

vyučující: Blanka Skálová

J. S. Bach	Fuga C dur BWV 953
J. S. Bach	Preludium a fuga d moll BWV 875 (Dobře temperovaný klavír 2. díl)
F. Chopin	Fantasie – Impromptu cis moll op. 66
B. Martinů	Etuda in F

KATEGORIE A4

CATEGORY A4

1. **Schörner Dana** (Německo / Germany)

Musikschule der Hofer Symphoniker

vyučující: Yasuko Sugimoto-Shestiperov

S. Prokofiev	Preludium č. 7, op. 12 „Harp“
J. S. Bach	Invence B dur BWV 785
J. S. Bach	Sinfonie B dur BWV 800
J. S. Bach	Preludium a fuga B dur BWV 866
S. Rachmaninov	Etuda g moll č. 8, op. 33
G. Ligeti	Musica ricercata č. 3

2. **Klesová Rozálie** (Česko / Czechia)

ZUŠ Charlotty Masarykové, Praha

vyučující: Marta Marešová

J. S. Bach	Francouzská suita č. 3 h moll BWV 814 Menuet I, Menuet II
J. S. Bach	Invence E dur BWV 777
J. S. Bach	Sinfonie E dur BWV 792
D. Šostakovič	Fantastický tanec č. 2
V. Novák	Bagately – Scherzino, Serenata, op. 5
I. Krejčí	Tři scherzina – Scherzino č. 3 Presto

3. **Kolaříková Sára** (Česko / Czechia)

ZUŠ Habrmanova, Hradec Králové

vyučující: Taťána Zemenová

J. S. Bach	Invence E dur BWV 777
J. S. Bach	Sinfonie E dur BWV 792
J. S. Bach	Francouzská suita G dur BWV 816 Gavota, Gigue
F. Chopin	Fantazie – Impromptucis moll, op. 66
V. Filipenko	Toccata

4. **Kozánková Viktorie** (Česko / Czechia)

ZUŠ F. Jílka Brno

vyučující: Ivana Hlavoňová

J. S. Bach	Invence E dur BWV 777
J. S. Bach	Sinfonie E dur BWV 792
J. S. Bach	Preludium a fuga c moll BWV 847
W. A. Mozart	Sonáta Es dur KV 282 – III. Allegro
A. Dvořák	Rej skřítků

5. **Komín Lukáš** (Česko / Czechia)

Gymnázium a Hudební škola hlavního města Prahy

vyučující: Lukáš Klánský

J. S. Bach	Francouzská suita c moll BWV 813 Allemande, Gigue
J. S. Bach	Preludium a fuga es moll BWV 853 (Dobře temperovaný klavír 1. díl)
F. Chopin	Etuda c moll č. 12, op. 10

6. **Jandová Tereza** (Česko / Czechia)

ZUŠ B. M. Černoohorského Nymburk

vyučující: Daniela Vodičková

J. S. Bach	Invence B dur BWV 785
J. S. Bach	Sinfonie B dur BWV 800
J. S. Bach	Francouzská suita c moll BWV 813 Allemande, Courante
A. Dvořák	Siluety – Silueta č. 2 Des dur, op. 8
F. Schubert	Impromptu č. 2 Es dur, op. 90

KATEGORIE A5

CATEGORY A5

1. **Danys Jakub** (Česko / Czechia)

ZUŠ Viléma Petrželky, Ostrava-Hrabůvka

vyučující: Hana Matúšková

J. S. Bach Francouzská suita c moll BWV 813

Allemande

J. S. Bach Partita č. 1 B dur BWV 825

B. Smetana České tance – Slepíčka

2. **Zdražila Jan** (Česko / Czechia)

ZUŠ Viléma Petrželky, Ostrava-Hrabůvka

vyučující: Hana Matúšková

J. S. Bach Francouzská suita c moll BWV 813 Allemande

J. S. Bach Preludium a fuga c moll BWV 846

(Dobře temperovaný klavír 1. díl)

S. Rachmaninov Preludium č. 5 g moll, op. 23

F. Chopin Tři nové etudy – Etuda č. 1 f moll,

Etuda č. 4 a moll, op. 25

S. Prokofjev Montekové a Kapuleti – Mercurio

3. **Kotalová Tereza** (Česko / Czechia)

ZUŠ Viléma Petrželky, Ostrava-Hrabůvka

vyučující: Hana Matúšková

J. S. Bach Preludium a fuga c moll BWV 847

(Dobře temperovaný klavír 1. díl)

J. S. Bach Francouzská suita c moll BWV 813 Allemande

E. Grieg Sonata e moll, op. 7 – I. věta

F. Chopin Etuda č. 7, op. 25.

J. Sibelius Impromptu č. 5 h moll, op. 6

4. **Mojžiš Andrej** (Slovensko / Slovakia)

ZUŠ E. Suchoňa, Pezinok

vyučující: Ivan Koska

J. S. Bach	Francouzská suita Es dur BWV 815 Allemande
J. S. Bach	Preludium a fuga c moll BWV 847 (Dobře temperovaný klavír 1. díl)
L. van Beethoven	Sonata c moll, op. 13 – III. Rondo, Allegro
F. Chopin	Nokturno f moll č. 1, op. 55
J. Cikker	Tatranské potoky – Potok a vánok

5. **Škrhová Ema** (Česko / Czechia)

ZUŠ Habrmanova, Hradec Králové

vyučující: Petra Buchtová

J. S. Bach	Francouzská suita c moll BWV 813 Allemande
J. S. Bach	Preludium a fuga d moll BWV 851 (Dobře temperovaný klavír 1. díl)
J. V. H. Voříšek	Rapsodie č. 1 cis moll, op. 1
F. Chopin	Nocturno č. 1, op. 9

KATEGORIE B1

CATEGORY B1

1. **Yakimov Semjen** (Česko / Czechia)

Gymnázium a Hudební škola hlavního města Prahy

vyučující: Libuše Tichá

J. S. Bach	Toccata e moll BWV 914
J. S. Bach	Preludium a fuga G dur BWV 860
J. S. Bach	Italský koncert BWV 971 – 1. věta
L. van Beethoven	Sonáta č. 6 F dur op. 10 č. 2 II. Allegretto, III. Presto
S. Rachmaninov	Preludium č. 2 B dur, op. 23

2. **Konečná Anežka** (Česko / Czechia)

Konzervatoř Evangelické akademie, Olomouc

vyučující: Jana Šumníková

J. S. Bach	Toccata G dur BWV 916
J. S. Bach	Preludium a fuga Es dur, BWV 876 (Dobře temperovaný klavír 1. díl)
J. S. Bach	Partita B dur, BWV 825 Preludium, Allemande, Courante
F. Liszt	Transcendentální etuda č. 10 f moll

3. **Zapletalová Viktorie** (Česko / Czechia)

Konzervatoř P. J. Vejvanovského Kroměříž

vyučující: Martina Schulmeisterová

J. S. Bach	Toccata G dur BWV 916
J. S. Bach	Preludium a fuga B dur BWV 866
J. S. Bach	Sinfonie a moll BWV 799
F. Mendelssohn-Bartholdy	Capriccio b moll č. 3, op. 33
B. Smetana	Hulán
M. Moszkowski	Jiskřičky

C. Bechstein Europe – náš generální partner



„Měl jsem pouze úžasné štěstí, že Bůh stál po mém boku.“

Carl Bechstein (1868)

Berlín 1853. Friedrich Wilhelm Carl Bechstein, syn kadeřníka a parukáře, ale také amatérského hráče na spinet, se rozhodl, že si založí vlastní malou klavírní dílnu. I když mu bylo teprve dvacet sedm let, měl v oboru dostatek zkušeností. Ve 14 letech byl poslán svojí matkou do učení ke klavírníkovi Johannu Gleitzovi do Erfurtu, poté pracoval a studoval v Anglii a Francii jako klavírní řemeslník. Po návratu do Německa začal Carl vyrábět klavíry pro jiné společnosti v Drážďanech nebo Berlíně a později se rozhodl, že se vydá vlastní cestou. Chtěl vyrábět moderní nástroje se specifickým zvukem, aby vyhovovaly technickým představám hry tehdejších virtuózů a tím umožnily dosáhnout evoluce v klavírní hře. A byli to právě klavírní virtuóзовé Franz Liszt a Hans von Büllow, kteří pomohli nové značce Bechstein dostat se do podvědomí budoucích zákazníků.

Carlově firmě se v tomto období dařilo, nástroje byly exportovány do Anglie a Ruska, rozšíření se dočkala také výroba – byla zakoupena druhá továrna. Když Carl Bechstein v roce 1900 zemřel, zanechal svým synům Edwinu, Carlovi a Johannesovi světový podnik s téměř 800 zaměstnanci, který produkoval přes tři a půl tisíce nástrojů ročně. Synové byli na převzetí firmy připravováni, Edwin se věnoval obchodním záležitostem, Carl ml. se staral o výrobu. Po náhlé smrti nejmladšího bratra Hanse došlo k přeměně podniku na veřejnou obchodní společnost. Nastalo úspěšné období a o tři roky později byla výroba navýšena o další tisíc kusů nástrojů.

Záhy však nastal zásadní zlom. Obě světové války a celosvětová ekonomická krize znamenaly v podstatě zastavení produkce nástrojů. Společnost v roce 1933 téměř zkrachovala, při restrukturalizaci získala akciovou většinu Helene Bechsteinová, vdova po Edwinu Bechsteinovi, jenž zemřel v září 1934. Během druhé světové války byly výrobní prostory zničeny silnými nálety spojeneckých bombardérů na nacistický Berlín a v květnu 1945 přešla firma Bechstein pod vojenskou správu americké armády. Akcie po Helene Bechsteinové zdědily děti, Lieselotte a Edwin Otto, stále ale zůstaly pod americkou kontrolou. Pak Edwin Otto prodal svůj podíl společnosti Baldwin, ale přesto se podařilo částečně obnovit výrobu. Na financování byly využity úvěry z plánu evropské obnovy. Odbyt v tomto období nebyl velký, podařilo se ale navázat na staré kvalitativní standardy a firma se začala pomalu opět zvedat. Zásadní změna přišla v roce 1986, kdy klavírní mistr a majitel hudebního domu Karel Schulze odkoupil od amerického Baldwina tradiční berlínskou značku. Po rychlé reorganizaci přišel Schulze s jasnou vizí – vrátit Bechstein mezi špičkové světové výrobce. Po sjednocení Německa získal saskou továrnu Zimmermann, v roce 1996 se z firmy Bechstein stala akciová společnost a v roce 2003 vstoupila do vlastnické struktury firma Samick ze Soulu. Jiho-korejská společnost ročně vyprodukovala padesát tisíc klavírů a přes půl milionu kytar a pro firmu Bechstein se tím otevřely asijské trhy. Po třech letech ale Karl Schulze akcie Bechsteinu od firmy Samic odkoupil zpět.

Karl Schulze svojí obchodní politikou a odvážným manažerským rozhodováním vytvořil z Bechsteinu největšího evropského výrobce akustických klavírů a pianin. V roce 2004 společnost obrátila pozornost do České republiky a navázala spolupráci s domácím výrobcem klavírů, firmou Bohemia, která se o tři roky později stala součástí Bechsteinu. Výroba soustředěná okolo Hradce Králové byla rozšířena, investovalo se také do technologického vybavení. Od roku 2007 nese český podnik jméno C. Bechstein Europe a česká dceřiná společnost vyrábí klavíry pod značkou W. Hoffmann. Kromě rozšíření a modernizace výroby společnost C. Bechstein Europe otevřela reprezentační prostory – pianocentra v Hradci Králové a v Praze a stále usiluje o výrobu kvalitních nástrojů, které zachovávají tradiční evropský zvuk.







C. Bechstein Europe – our general partner



„I was simply very fortunate that God stood next to my workbench.“

Carl Bechstein (1868)

Berlin 1853. Friedrich Wilhelm Carl Bechstein, the son of a hairdresser, wigmaker, as well as an amateur spinet player, decided to open his own small piano workshop. Despite being a mere 27 years of age, he already had plenty of experience in the field. At the age of 14, he was sent by his mother to Johann Gleitz, a piano builder in Erfurt, who took him as an apprentice. Carl then studied and worked in England and France as a piano craftsman. When he returned to Germany, he began to make pianos for companies in Dresden and Berlin, but after some time, he decided to go independent. He set his heart on making state-of-the-art instruments with a distinctive sound that would match the playing technique ideas of the virtuosos of that time, and in doing so, facilitate an evolution in piano playing. With the help of none other than piano virtuosos Franz Liszt and Hans von Büllow, the new Bechstein brand became a household name attracting future customers.

Carl's company flourished during this time. His instruments were exported to England and Russia, and production expanded over time – hence a second factory was purchased. When Carl Bechstein died in 1900, he left his sons Edwin, Carl and Johannes a global enterprise with nearly 800 employees, producing over three and a half thousand instruments per year. His sons had been trained for the takeover of the company. Edwin handled the business affairs, while Carl Jr was in charge of production. After the sudden death of their youngest brother Hans, the enterprise was made a public limited

company. A successful period followed, and in three years' time a further thousand instruments were being made.

However, events soon took a dramatic turn. The two world wars and the worldwide Great Depression effectively shut down the production of instruments. By 1933, the company was facing bankruptcy. During the restructuring of the company, most of its shares were acquired by Helene Bechstein, the widow of the late Edwin Bechstein, who died in September 1934. During World War II, the production halls were destroyed in the massive air raids on Nazi Berlin carried out by the Allied bombardiers. In May 1945, the Bechstein company was passed over to the military administration run by the US Army. Helene Bechstein's children, Lieselotte and Edwin Otto, inherited her shares, though these remained under US control. Notwithstanding that Edwin Otto sold his shares to a company called Baldwin, production partially resumed. Finances were secured through loans from the European Recovery Programme. Even though sales were not great during this period, the old quality standards were successfully reinstated and the business began to slowly grow again.

A major change came in 1986 when Karl Schulze, a master piano-maker and music house owner, bought the traditional Berlin brand from US-owned Baldwin. After a brief reorganisation, Schulze came up with a clear vision – to reestablish Bechstein's place among top global manufacturers. After the reunification of Germany, he acquired the Zimmermann factory in Saxony. In 1996, Bechstein was transformed into a joint-stock company, and 2003 saw Samick, a Seoul-based manufacturer, enter the ownership structure of the company. The South Korean manufacturer was making 50 thousand pianos and over a half million guitars per year, which opened Asian markets for Bechstein. However, Karl Schulze bought Bechstein's shares back from Samick three years later.

Thanks to his business policies and bold managerial decisions, Karl Schulze made Bechstein Europe's largest manufacturer of acoustic grand and upright pianos. In 2004, the company turned its attention to the Czech Republic and established a partnership with Bohemia, a Czech piano manufacturer, which became part of Bechstein three years later. The production facility near Hradec Králové was expanded, and money was put into technology equipment. Since 2007, the name of the Czech-based company has been C. Bechstein Europe. Its Czech subsidiary makes pianos under the W. Hofmann brand. In addition to the expansion and modernisation of its production, C. Bechstein Europe has opened showrooms in Piano Centres based in Hradec Králové and Prague, and remains committed to making good-quality instruments that have maintained their traditional European sound.



DOPROVODNÝ PROGRAM ACCOMPANYING PROGRAM

- Seminář o stavbě pianin – pátek 27. 10. 2023 od 18 hodin, taneční sál ZUŠ J. S. Bacha Dobřany Michal Bartovský (Konzervatoř a střední odborná škola Jana Deyla Praha)
Piano building workshop - Friday 27 October 2023 at 6 pm, ballroom of the J. S. Bach Elementary School of Arts in Dobřany Michal Bartovský (Jan Deyl Conservatory and Secondary Vocational School in Prague)
- Diskuse s porotou – sobota 28. 10. 2023 od 16 hodin v koncertním sále
Discussion with the jury – concert hall, Saturday 28 October 2023 at 4 pm
- Prodej not nakladatelství Bärenreiter Praha.
Music sheets sale by the music publisher Bärenreiter Praha.



Křest koncertního klavíru v ZUŠ J. S. Bacha Dobřany

V rámci oslav 75. výročí založení hudební školy v Dobřanech se konal 14. 10. 2022 křest nového klavírního křídla spojený s koncertem.

V úvodu ředitel školy pan J. Vozár za přítomnosti starosty města pana M. Sobotky a jednatele firmy C. Bechstein Europe Hradec Králové pana D. Kopeckého symbolicky pokřtili koncertní nástroj (respektive jeho miniaturu). Pak se již rozezněl samotný nástroj, klavír značky W. Hoffmann P – 206.

V první části koncertu měli možnost vyzkoušet nový nástroj vítězové 1. a 2. ročníku mezinárodní soutěže „Bachovská cesta“ – Magdaléna Kovářová, Nora Lubbadová, Lukáš Komín a Matyáš Meinczinger.

Ve druhé části koncertu se představil srbský koncertní klavírista Vladimír Milošević, absolvent a nyní profesor Hudební fakulty v Bělehradě. Milošević si pro svůj recitál zvolil skladby francouzského skladatele M. Ravela, jistě ne náhodou, neboť právě hudba impresionismu, charakteristická barevností ve zvuku i výrazu, byla skvělou příležitostí k předvedení zvukových kvalit nástroje.

As part of celebrations of the 75th anniversary of the founding of the music school in Dobřany, a launching ceremony of the new grand piano was held during a concert on 14 October 2022.

At the beginning, the school headmaster Mr Jan Vozár, in the presence of the town mayor, Martin Sobotka, and the CEO of C. Bechstein Europe Hradec Králové, David Kopecký, symbolically launched the new concert instrument (or more precisely its miniature). And then brand new piano W. Hoffmann P – 206 finally rang through the concert hall for the very first time.

In the first part of the concert, the winners of the 1st and 2nd year of the International Bach Competition for Children and Young People „The Bach Journey“, Magdaléna Kovářová, Nora Lubbadová, Lukáš Komín and Matyáš Meinczinger, had the opportunity to try out the new instrument.

The second part of the concert featured Serbian concert pianist Vladimír Milošević, a graduate and now professor at the Faculty of Music in Belgrade. For his recital, Milošević chose the compositions of the French composer M. Ravel, surely not by chance as the music of impressionism, characterized by colour in sound and expression, was a great opportunity to demonstrate the sound qualities of the instrument.

Eva Lorenc

MŮJ KLAVÍR

100 Celebrating Music

Klavírní škola
pro 5–7leté děti

začínáme s hrou na klavír

nová výuková koncepce

Začátečnickům ve hře na klavír se výuka podle Evy Lorenc rozhodně vyplatí, protože:

- osvojí si základní pianistické návyky bez drilu a s radostí ze hry
- získají kvalitní technickou výbavu pro další růst svých hráčských dovedností
- naučí se číst notový zápis a získají praxi ve hře z not
- obohatí svůj první klavírní repertoár o nové skladby autorky a dalších soudobých skladatelů

Podrobné informace, ukázkové stránky ke stažení a audio online nahrávky všech cvičení a skladeb najdete na:

nasenoty.cz/muj-klavir



audio online
www.nasenoty.cz



Bärenreiter Praha

www.baerenreiter.cz
www.nasenoty.cz



Pozvání do Dobřan

Předtím, než řeka Radbuza vteče do krajské metropole, nabere s sebou kousek atmosféry města Dobřany. Zachovalému a upravenému historickému středu města dominují dva kostely. Ten větší a starší, stojící v těsné blízkosti městské zvonice, nese jméno svatého Mikuláše. Naproti němu stojí na oválném půdorysu barokní kostel sv. Víta, který navrhl známý plzeňský stavitel Jakub Auguston mladší. Uvnitř kostela se nachází unikátní dřevěný středový dvojoltář z dílny řezbáře Matěje Václava Jäckela, mimo jiné autora několika soch na Karlově mostě v Praze. Kostel sv. Víta je tak jistě právem označován za barokní skvost celé Evropy. Zrekonstruovaná, 45 metrů vysoká městská zvonice je spjata především s obdobím 2. světové války. Tragické okamžiky připomíná výstava v jejích prostorách, Slza válek u paty zvonice je pak připomínkou smutných událostí starých i nedávných válečných konfliktů. Moderní kašna s plastikou Stuhý symbolizuje nejen řeku Radbuza, ale je i odkazem na baroko, které je pro historické centrum města tak typické. Oceňovaný samožitný chléb i oblíbený Dobřanský pecen z místního rodinného pekařství, vyhlášená Dobřanská zmrzlina nebo některé z piv pivovaru Modrá hvězda lákají do Dobřan nejen milovníky historie, ale i vyznavače gastroturistiky.

V Dobřanech si přijdou na své také vyznavači aktivního odpočinku. V letních měsících zve k návštěvě přírodní koupaliště Biotop Kotynka, kde se voda čistí přírodními vodními rostlinami. V případě, že počasí nebude na koupání, opalování a plážové sporty, můžete vyrazit na výlet. Pískovcové srdce, labyrint či kaple Čtrnácti svatých pomocníků v nouzi, to jsou jen některá ze 14 zastavení, kolem kterých vede obnoveným lesoparkem Martinská stěna naučná stezka s hledáčkou „Za jezevcem na Martiňák“. Prostor bývalého tankodromu na Šlovickém vrchu nabízí nejen možnosti sportovního vyžití, ale láká návštěvníky na přírodní krásy nebo jedinečný výhled z kamenné rozhledny na svém vrcholku. Díky specifické péči o přírodu celého areálu, kterou zajišťuje například pastva polodivokých exmoorských koní či pojezdy vojenské techniky, je Šlovický vrch jednou z nejcennějších přírodních lokalit Plzeňského kraje. Svůj domov zde mají desítky vzácných či chráněných živočichů a rostlin v čele s kuňkou žlutobřichou, listonošem letním či odemkou vodní.

Ať už se do Dobřan vydáte na koncert, výstavu, divadelní představení, za přírodou nebo turistikou, město i jeho okolí vás bezpochyby zláká k dalším návštěvám.



Invitation to Dobřany

Before the Radbuza River flows into the regional capital it takes a piece of the atmosphere of Dobřany with it. Two churches dominate the well-preserved and well-kept historic centre of the town. The larger and older one, standing close to the town bell tower, bears the name of St. Nicholas. The Baroque church of St. Vitus on the opposite site was designed by the famous Pilsen architect Jakub Augustin Jr. Inside is a unique wooden central double altar from the workshop of the carver Matěj Václav Jäckel, who among other things is also the author of several statues on the Charles Bridge in Prague. The Church of St. Vitus is justly described as the Baroque jewel of the whole of Europe. There constructed, 45-metre high bell tower is mainly associated with the period of World War II. An exhibition in its premises commemorates the tragic moments, while the Tear of Wars at the foot of the bell tower is a reminder of the sad events of ancient and recent war conflicts. The modern fountain with the Ribbon sculpture symbolises not only the Radbuza River but refers also to the Baroque style that is so typical of the historic centre of the town. The award-winning self-made rye bread or popular loaf Dobřanský pecen from the local family bakery, the famous icecream made by Dobřanská zmrzlina or some of the craft beers from the Modrá Hvězda brewery attract not only history lovers but also foodies to Dobřany.

Fans of active relaxation will also have a slice of the action in Dobřany. In the summer, you may want to visit Biotop Kotynka, a natural lido where the water is purified naturally by aquatic plants. If the weather is not suitable for swimming, sunbathing and beachsports, you can go on a trip. The sand stone heart, the labyrinth or the Fourteen Holy Helpers in Need Chapel are just some of the 14 stations along the nature trail with a tracking game that leads through the restored Martinská stěna forest park. The area of the former tank training grounds on Šlovický vrch not only offers sporting opportunities but also attracts visitors with its natural beauty or the unique view from the stone lookout tower at its top. Thanks to the specific care of the nature in the whole area which is provided for example by the grazing of semi-wild Exmoor horses or military vehicles, Šlovický vrch is one of the most valuable natural sites in the Pilsen Region. It is home to dozen soft are or protected animals and plants, including the yellow-bellied toad, the European tadpole shrimp or the brook grass. Whether you come to Dobřany for a concert, exhibition, theatre performance, nature or hiking, the town and its surroundings will undoubtedly tempt you to revisits.

Odkazy / Links: www.dobransy.cz, www.priroda.dobransy.cz

Informace pro návštěvníky města / Tourist information:

Informační centrum Dobřany

nám. T. G. M. 5, Dobřany

tel. / phone: **377 972 725**

e-mail: ic@dobransy.cz

www.kacko.cz

2. ročník mezinárodní soutěže 2021 2nd International Bach Competition 2021



KLAVÍRNÍ SONÁTY MOZARTOVÝCH SOUČASNÍKŮ SONATAS FOR KEYBOARD BY MOZART'S CONTEMPORARIES

pro mírně pokročilé žáky i pro profesionály
for intermediate pupils as well as for professionals



BÄRENREITER URTEXT

LEOPOLD KOŽELUH

editor Christopher Hogwood

Souborné vydání sonát pro klavír

Complete Sonatas for Keyboard

Šest snadných sonát pro klavír

Six Easy Sonatas for Piano

FRANTIŠEK XAVER DUŠEK

editor Vojtěch Spurný

Souborné vydání sonát pro klavír

Complete Sonatas for Keyboard

JOSEF MYSLIVEČEK

editor Vojtěch Spurný

Snadné sonáty pro klavír

Easy Sonatas for Keyboard

NOVINKA 2024 NEW



Bärenreiter Praha

www.baerenreiter.cz
www.nasenoty.cz
www.baerenreiter.com



PODĚKOVÁNÍ / ACKNOWLEDGEMENTS

Generální partner / General partner
C. Bechstein Europe, s.r.o. Hradec Králové



Hlavní partner / Major partner

ZUŠ J. S. Bacha Dobřany / J. S. Bach Elementary School of Arts in Dobřany
Městské kulturní středisko Dobřany / Dobřany Municipal Cultural Center

ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA

 **Městské kulturní
středisko Dobřany**

Partner / Partner

Bärenreiter Praha s.r.o. / Comtes FHT a.s. Dobřany / Jan Bečička & Stanislav Hüttl
Bystřec / PPC s.r.o. Plzeň / Město Dobřany / Penny Dobřany / Bach-archiv Lipsko /
Přátelé dobřanských varhan, nadační fond



Přátelé
dobřanských
varhan
nadační
fond



Bärenreiter



Jan Bečička & Stanislav Hüttl
režisérská díla



Organizační tým / Organizational team

Ivana Bílá, Anna Bromová, Šimon Bukovjan, Dominika Kalčíková, Blanka Kidalová,
Gabriela Klinkovská, Lukáš Palkoska, Dominik Samek, Barbora Skutková, Zuzana
Sobotková, Tomáš Stupka, Aneta Vozárová, Magda Vozárová, Věra Vozárová

Výtvarný design / Graphic design

Petr Vrobel, Jana Vacková, Rudolf Vozár, Ivana Vyhnanová

Obrázek na titulní straně / Picture on the cover page

Jana Vacková

Překlad / Translation

Veronika Hanšová